



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) **EP 0 859 080 B1**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des Hinweises auf die Patenterteilung:
09.10.2002 Patentblatt 2002/41

(51) Int Cl.7: **D06F 79/02**

(21) Anmeldenummer: **97102291.8**

(22) Anmeldetag: **13.02.1997**

(54) **Befestigungseinrichtung für eine abnehmbare Zusatzeinrichtung an einem Bügeltisch**

Device for attaching a removable accessory to an ironing board

Dispositif de fixation d'un accessoire amovible à une table à repasser

(84) Benannte Vertragsstaaten:
AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL

(72) Erfinder: **Zuber, Gerhard**
74909 Meckesheim (DE)

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:
19.08.1998 Patentblatt 1998/34

(56) Entgegenhaltungen:
US-A- 1 692 599 **US-A- 2 482 957**
US-A- 3 202 389 **US-A- 4 918 845**

(73) Patentinhaber: **LEIFHEIT Aktiengesellschaft**
D-56377 Nassau (DE)

EP 0 859 080 B1

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach der Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents kann jedermann beim Europäischen Patentamt gegen das erteilte europäische Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch ist schriftlich einzureichen und zu begründen. Er gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).

Beschreibung

[0001] Die Erfindung bezieht sich auf eine Befestigungseinrichtung gemäß dem Oberbegriff des Anspruchs 1.

[0002] Üblicherweise sind an einem Kopfende des Bügeltisches Zusatzeinrichtungen zur Ablage des Bügeleisens, zur Aufnahme einer Steckdose und ähnliche Dinge, wie z.B. in der DE A 195 26 637 beschrieben, angeordnet, in aller Regel sind diese Zusatzeinrichtungen mit dem Bügeltisch fest verbunden.

[0003] Es sind auch Bügeltische auf dem Markt, bei denen diese Zusatzeinrichtungen mit schraubzwingen-ähnlichen Klemmen am Bügeltisch befestigt sind. Nachteilig an diesen Einrichtungen ist, dass diese im ersten Fall fest mit dem Bügeltisch verbunden sind und im zweiten Fall (US 1 692 599 und 3 202 389), auch wenn sie über die Klemmeinrichtung abnehmbar sind, umständlich zu handhaben sind. Nachteilig ist zusätzlich, dass die Zusatzeinrichtungen über den Bügeltisch überstehen und dadurch auf die Klemmhalterung ein hohes Moment wirkt. Erschwerend kommt hinzu, dass die Bügeltische auf der Oberseite in aller Regel abgepolstert sind und nur einen relativ schmalen Vierkantrahmen zur Befestigung haben. Die vorhandene Geometrie ist deshalb denkbar ungeeignet für eine sichere Halterung.

[0004] Aufgabe der Erfindung ist es, eine Befestigungseinrichtung für eine abnehmbare Zusatzeinrichtung zu schaffen, die sicher auf den Bügeltisch angebracht werden kann und deren beliebige Versetzung auf dem Bügeltisch ohne Umstände möglich ist. Zusätzlich soll diese Zusatzeinrichtung leicht erweiterbar sein und sowohl für Links- als auch Rechtshänder gleichermaßen gut zu handhaben sein. Eine weitere Anforderung ist, dass trotz dieser Zusatzeinrichtung der Transport des Bügeltisches weder im Haushalt noch beim Versand behindert und/oder erschwert ist.

[0005] Diese Aufgabe wird mit den kennzeichnenden Merkmalen des Anspruchs 1 erfüllt. Durch die großflächige Abstützung der Bügeleisenauflegeplatte auf dem Bügeltisch und dem hinter dem Rahmen angreifenden Spannglied, sind nur geringe Kräfte zur sicheren Halterung der Zusatzeinrichtung am Bügeltisch erforderlich. Selbst die federnde Auflage auf der Bügeltischpolsterung mit ihrer naturgegebenen Nachgiebigkeit wirkt sich nicht nachteilig aus. Die Zusatzeinrichtung ist über das Spannglied, das sehr leicht und schnell zu betätigen ist, problemlos nach den Bügelgegebenheiten versetzbar. Da die Bügeleisenauflege über den Bügeltisch ragt und nicht hinter ihn, ist ein leichtes Verwahren im Haushalt als auch eine einfache Verpackung zum Versand des Bügeltisches gewährleistet.

[0006] Weitere Ausgestaltungen der Erfindung sind den Unteransprüchen zu entnehmen. So ist durch die Ausbildung des Spanngliedes als Excenterhebel eine besonders schnelle Handhabung und doch sichere Fixierung möglich, wobei der Kraftangriffspunkt des Spanngliedes hinter dem Rahmen dazu noch beiträgt.

[0007] Die Ausbildung des Einrichtungsträgersteiles als Kunststoffteil läßt einen großen Freiraum in der Aufnahme der Zusatzeile. So können sowohl eine Kabelführung, die leicht rechts/links umsetzbar ist, als auch ein Kleiderständer daran befestigt werden. Die Steckdose kann in diesem Teil formschlüssig voll integriert sein. Es ist auch möglich, dieses Einrichtungsträgersteil direkt als Außengehäuse für die Steckdose mitzugestalten.

[0008] Weiter bietet es sich an, Vorkehrungen dabei zu treffen, um das Elektrokabel leicht aufzurollen, so daß auch dieses Merkmal zur sicheren Handhabung des gesamten Bügeltisches beiträgt.

[0009] Ein Ausführungsbeispiel der Erfindung wird im folgenden anhand der Zeichnungen näher erläutert. Es zeigen:

Figur 1 eine perspektivische Darstellung einer abnehmbaren Zusatzeinrichtung an einem Bügeltischabschnitt,

Figur 2 die Zusatzeinrichtung ohne Bügeltischabschnitt von Unten,

Figur 3 das Spannglied in einer Frontansicht und

Figur 4 das Spannglied in der Draufsicht.

[0010] Auf einem Bügeltisch 1, bestehend aus einem Rahmen 2 aus Vierkantrrohr, einer darauf befestigten Tischplatte 3, bevorzugt Streckmetall und diese abdeckenden Polsterung 4 mit einem Bügelbezug 5 ist eine Zusatzeinrichtung 6 angebracht. Die Zusatzeinrichtung 6 ist im Querschnitt etwa u-förmig ausgeführt.

[0011] Sie besteht im wesentlichen aus einer Auflageplatte 7 zur Auflage auf dem Bügelbezug 5, einem Einrichtungsträgersteil 8 und einem den Rahmen 2 hintergreifenden Spannglied 9. Im Einrichtungsträgersteil 8 sind eine Aufnahme 10 für eine Steckdose 11, eine linke 12 und eine rechte 13 Lagerung für eine wahlweise einsetzbare Kabelführung 14 für das Kabel eines nicht dargestellten Bügeleisens und die Lagerachse 15 für das Spannglied vorgesehen. Dabei ist im vorliegenden Fall Aufnahme 10 und Lagerachse 15 identisch.

[0012] Das Spannglied 9 besteht aus dem Lagerring 16, einer Führungshülse 17, einem Spannnocken 18 und einem Hebel 19 zur Betätigung.

[0013] In den Figuren 1 und 2 ist der Spannnocken 18 in der geschlossenen Stellung dargestellt. Er gewährleistet eine formschlüssige Verbindung.

Beim Umschwenken des Hebels 19 nach links schwenkt der Spannnocken 18 in Pfeilrichtung 20 und gibt den Weg zum Abziehen der Zusatzeinrichtung 6 frei. Die Auflageplatte kann, wie in Figur 1 dargestellt, mit einem Auflagebügel ausgeführt sein oder wie in Figur 2 als aufklappbare Platte zur Schrägstellung eines Dampf bügeleisens. Der Grundkörper der Zusatzeinrichtung 6 ist sowohl im linken als auch im rechten Endbereich 23 doppelwandig und mit den Lagerungen 12 und 13 zum Umstecken der Kabelführung 14 versehen. Die Doppelwandigkeit dient auch dazu, das Kabel 24

aufzunehmen. Sie dient als Kabelstaubereich 25.

Patentansprüche

1. Abnehmbare Zusatzeinrichtung (6) mit einer Befestigungseinrichtung für einen Bügeltisch (1), der im Wesentlichen aus einer von einem Rahmen (2) getragenen Tischplatte (3) und einer diese bedeckenden Polsterung (4) mit Bügelbezug (5) besteht, wobei die Zusatzeinrichtung im Querschnitt etwa U-förmig, den Rahmen (2) mit Tischplatte (3) übergreifend ausgeführt ist und eine zweiteilige Auflageplatte (7) mit einem aufklappbaren Teilbereich (22) zur Schrägstellung eines Dampfbügeleisens und ein den Rahmen (2) hintergreifendes Spannglied (9) aufweist, wobei die Auflageplatte (7) und das Spannglied (9) durch ein Einrichtungsträgerteil (8) mit einer Aufnahme (10) für die Steckdose (11) eines Verlängerungskabels (9) miteinander verbunden sind und an ihm das Spannglied (9) drehbar angeordnet ist, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Aufnahme (10) für die Steckdose (11) als Lagerachse (15) für das Spannglied (9) ausgebildet und das Spannglied in Form eines Hebels (19) exzentrisch gelagert und/oder exzentrisch ausgebildet ist.
2. Abnehmbare Zusatzeinrichtung nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** im Einrichtungsträgerteil (8) eine für Unks-Rechtshänder umsetzbare Kabelführung (14) vorgesehen ist.
3. Abnehmbare Zusatzeinrichtung nach einem der Ansprüche 1 und 2, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Auflageplatte (7), das Einrichtungsträgerteil (8) und die Aufnahme (10) für die Steckdose (11) einstückig aus Kunststoff gefertigt sind.
4. Abnehmbare Zusatzeinrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 3, **dadurch gekennzeichnet, dass** am Einrichtungsträgerteil (8) ein Kabelstaubereich (25) vorgesehen ist.

Claims

1. Removable additional device (6) with a fastening device for an ironing board (1) which essentially comprises an ironing-board top (3), which is borne by a frame (2), and padding (4) with an ironing-board cover (5), which covers said ironing-board top, the additional device being configured in an approximately U-shaped manner in cross section, such that it grips over the frame (2) with ironing-board top (3), and having a two-part bearing plate (7), with a swing-up sub-region (22) for positioning a steam iron obliquely, and a clamping element (9), which engages behind the frame (2), the bearing

plate (7) and the clamping element (9) being connected to one another by a device carrier part (8), with a mount (10) for the socket (11) of an extension cable, and the clamping element (9) being arranged rotatably thereon, **characterized in that** the mount (10) for the socket (11) is designed as a bearing means (15) for the clamping element (9), and the clamping element is designed eccentrically and/or mounted eccentrically in the form of a lever (19).

2. Removable additional device according to Claim 1, **characterized in that** a cable guide (14) which can be changed over for left-handed/right-handed individuals is provided in the device carrier part (8).
3. Removable additional device according to either of Claims 1 and 2, **characterized in that** the bearing plate (7), the device carrier part (8) and the mount (10) for the socket (11) are produced integrally from plastic.
4. Removable additional device according to one of Claims 1 to 3, **characterized in that** a cable-storage region (25) is provided on the device carrier part (8).

Revendications

1. Dispositif accessoire amovible (6) comportant un moyen de fixation pour une table à repasser (1) qui est constituée essentiellement par un plateau de table (3) supporté par un cadre (2) et par un rembourrage (4) recouvrant ledit plateau avec une garniture de plateau (5), le dispositif accessoire étant réalisé avec une section approximativement en forme de U et de manière à coiffer le cadre (2) avec le plateau de table (3) et comprenant une plaque d'appui (7) en deux pièces avec une zone partielle rabattable (22) pour positionner en oblique un fer à repasser à vapeur, et un organe de serrage (9) engageant le cadre (2) par l'arrière, dans lequel la plaque d'appui (7) et l'organe de serrage (9) sont reliés l'un à l'autre par un élément de support (8) du dispositif présentant un logement (10) pour la prise de courant (11) d'une rallonge et l'organe de serrage (9) est agencé sur ledit élément avec faculté de rotation, **caractérisé en ce que** le logement (10) pour la prise de courant (11) est réalisé sous la forme d'un axe de montage (15) pour l'organe de serrage (9), et **en ce que** l'organe de serrage est monté et/ou réalisé excentrique sous forme d'un levier (19).
2. Dispositif accessoire amovible selon la revendication 1, **caractérisé en ce qu'**un guidage de câble (14) inversible pour des gauchers et des droitiers est prévu dans l'élément de support (8) du dispositif.

3. Dispositif accessoire amovible selon l'une des revendications 1 et 2, **caractérisé en ce que** la plaque d'appui (7), l'élément de support (8) du dispositif et le logement (10) pour la prise de courant (11) sont réalisés d'une seule pièce en matière plastique. 5
4. Dispositif accessoire amovible selon l'une des revendications 1 à 3, **caractérisé en ce qu'**une zone de rangement de câble (25) est prévue sur l'élément de support (8) du dispositif. 10

15

20

25

30

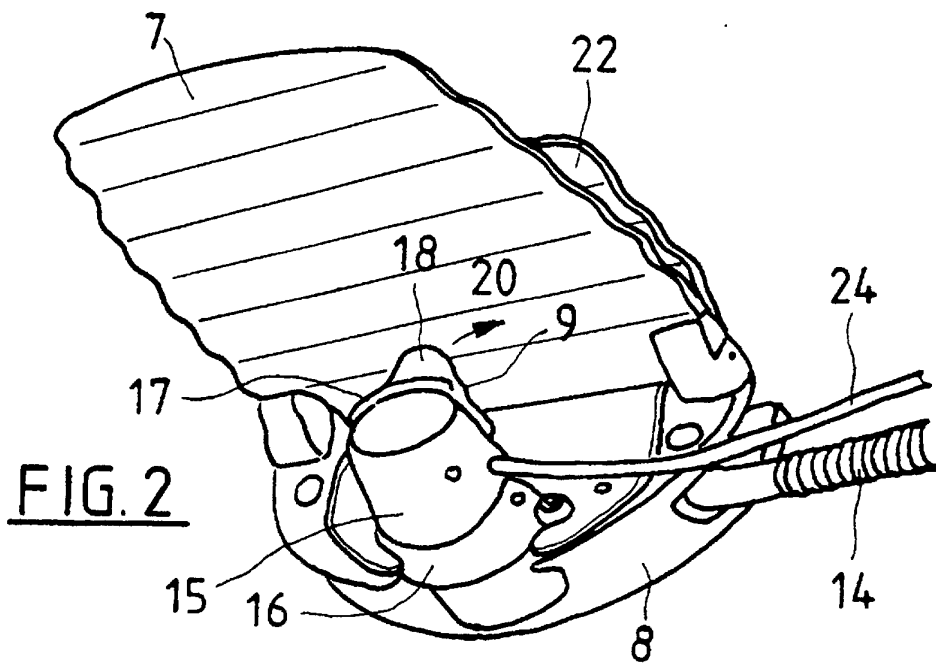
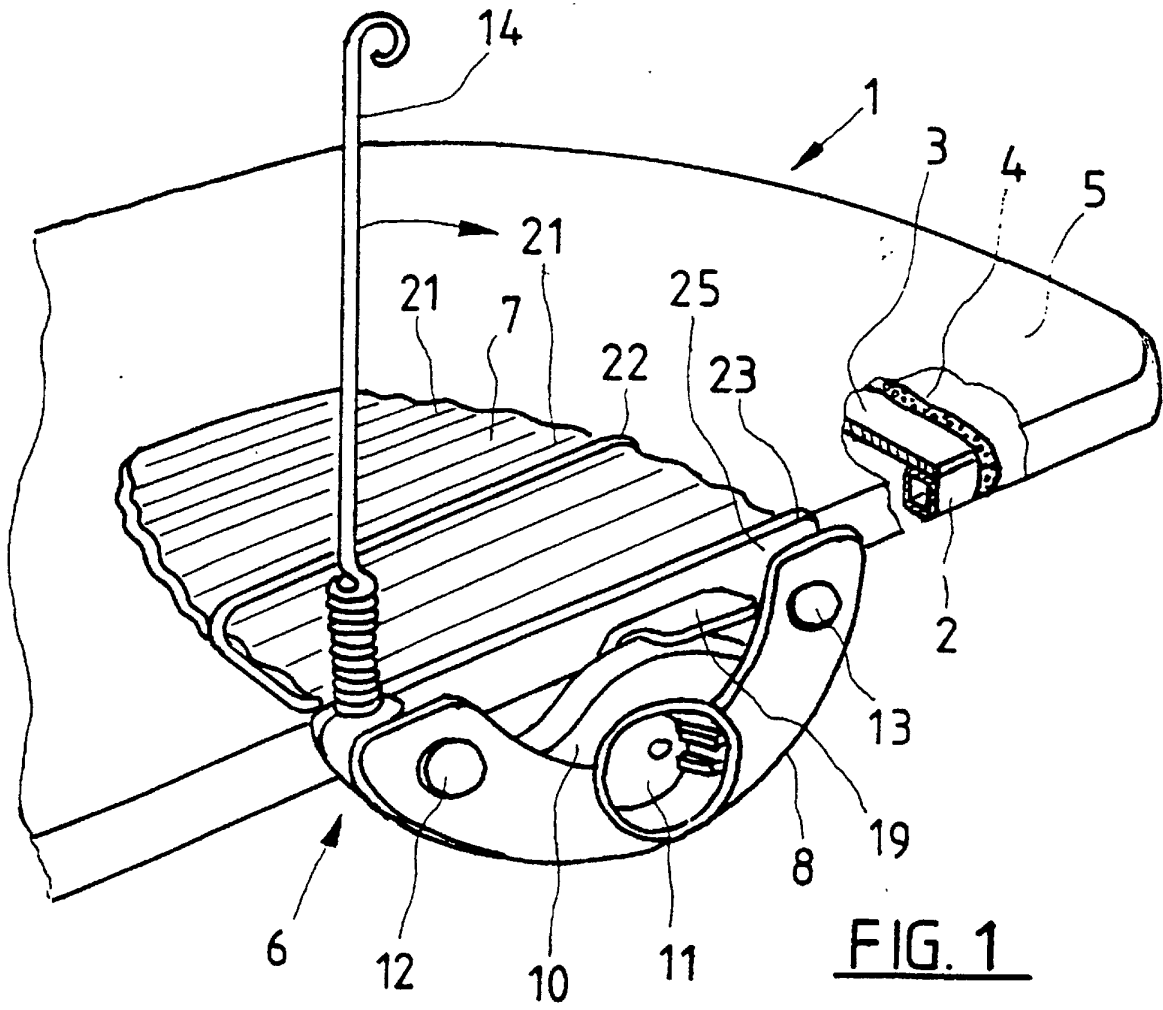
35

40

45

50

55



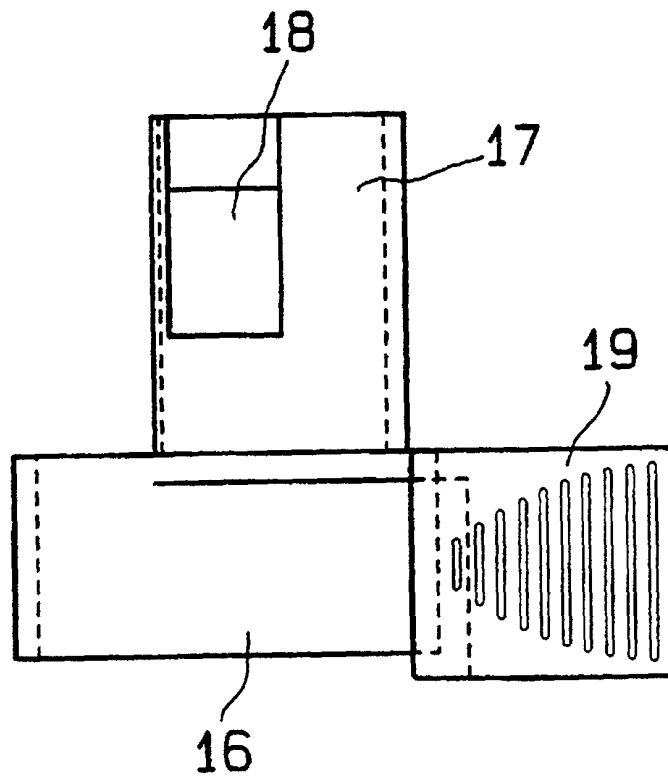
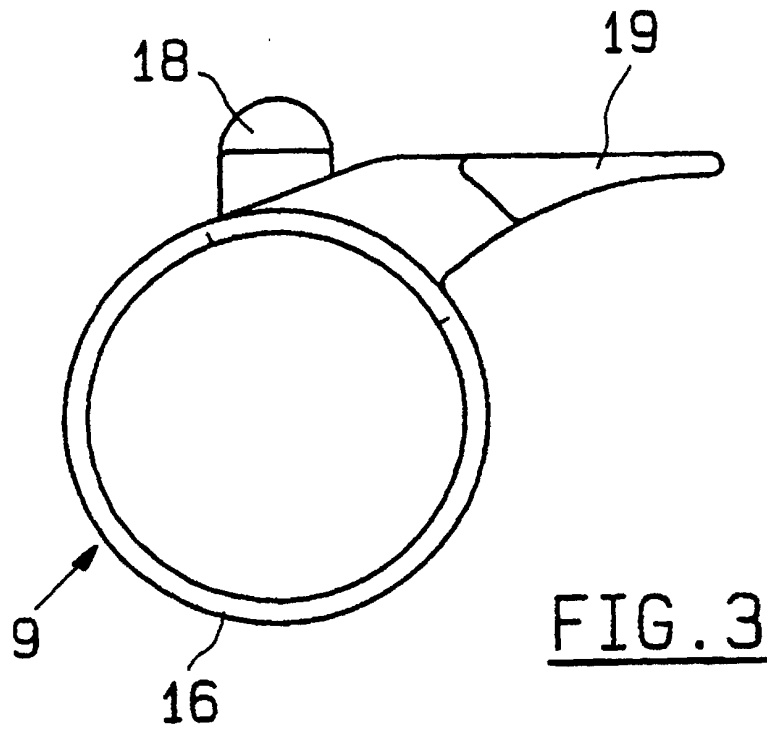


FIG. 4